



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
20 December 2005

Chinese
Original: French

第五委员会

第 11 次会议简要记录

2003 年 10 月 29 日，星期三，上午 9 时 30 分在纽约总部举行

主席： 克莫尼切克先生.....（捷克共和国）

行政和预算问题咨询委员会主席： 姆塞莱先生

目录

议程项目 121： 2004-2005 两年期拟议方案预算（续）

议程项目 122： 方案规划（续）

其他问题

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

03-58500(C)



上午 9 时 35 分宣布开会

议程项目 121: 2004-2005 两年期拟议方案预算 (续)

(A/58/6 和 Corr.1 和 A/58/6(引言)、A/58/6(Sect.1)、A/58/6 (Sect.2)、 A/58/6 (Sect.3)、 A/58/6 (Sect.3) /Corr.1 和 2、A/58/6 (Sect.4)、A/58/6 (Sect.5)、A/58/6 (Sect.6)、A/58/6 (Sect.7)、A/58/6 (Sect.8)、A/58/6 (Sect.9)、A/58/6 (Sect.10)、A/58/6 (Sect.11)、A/58/6 (Sect.12)、A/58/6 (Sect.13) 和 Add.1、A/58/6 (Sect.14) /Rev.1、A/58/6 (Sect.15)、A/58/6 (Sect.16)、A/58/6 (Sect.17)、A/58/6 (Sect.18)、A/58/6 (Sect.19)、A/58/6 (Sect.20)、A/58/6 (Sect.21)、A/58/6 (Sect.22)、A/58/6 (Sect.23)、A/58/6 (Sect.24)、A/58/6 (Sect.25)、A/58/6 (Sect.26)、A/58/6 (Sect.27)、A/58/6 (Sect.28)、A/58/6 (Sect.29)、A/58/6 (Sect.30)、A/58/6 (Sect.31)、A/58/6 (Sect.32)、A/58/6 (Sect.33)、A/58/6 (Sect.34)、A/58/6 (Sect.35)、A/58/6 (Income Sect.1)、A/58/6 (Income Sect.2)、A/58/6 (Income Sect.3)、A/58/7 和 Corr.1)

议程项目 122: 方案规划 (续) (A/58/16)

1. **Elnaggar 先生** (埃及) 发言说, 至关重要的是应有效地如期达到已确定的目标, 但为此应拥有所需要的手段。然而, 联合国确定的目标越来越多, 但资源却没有及时增加。困难在于如何动员足够的政治意愿, 以便从各国获得与所需完成的任务相适应的财政手段, 众所周知, 各会员国决心改革联合国组织, 以求使联合国更加出色。
2. 埃及观察到存在某种选择倾向, 即人们热衷于取消一些资源以便资助某些政治任务, 而用于发展和经济社会事务的经费依然不足。在可能的情况下应合理地使用经费, 但条件是不要影响会员国确定的重点任务。
3. 埃及密切关注着预算编制程序方面的改革, 并发现迄今所提出的各项建议含糊不清。除了技术程

序之外, 制定预算也是一个制定计划的行动, 应在多边框架内进行。因此, 埃及越来越重视中期计划, 以及各会员国在政府间多边机制内所能发挥的作用, 这涉及到选择联合国的工作重点, 以及跟踪和评估所取得的效果。埃及认为, 工作方法的改革应朝着更加有效的方面努力, 并应符合所有国家的利益, 不论是北方国家还是南方国家。

4. **Akram 先生** (巴基斯坦) 首先表示赞同摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言, 此后他表示希望成果预算制应便于评估所取得的效果, 并认为负责制定规划的各个机构应在制定计划和规划的过程中更加密切地协作。2004-2005 年度的方案预算草案更加简明扼要, 更加策略, 应使联合国的工作与联合国大会确定的目标, 特别是在《千年宣言》和《蒙特雷共识》框架内确定的目标相一致。应规定一些相应的手段, 以便资助所有规定的活动, 并使所有会员国像巴基斯坦那样准时足额缴纳自己的份额。正如中期计划所做出的结论, 发展是联合国及其相关组织进行干预的重点任务之一。因此至关重要是应划拨足够的财力和人力来实施有利于发展中国家和最不发达国家的方案。

5. 增加工作不应总是要设置职位。任何涉及到新增经费的要求均应与工作量和所期望取得的结果加以比较和论证, 因为目标是获得效益和提高工作效率, 合理地使用现有的资源。巴基斯坦赞成实行预算纪律, 通过相应的措施来简化行政部门的运作以及工作方法。本此精神, 巴基斯坦支持加强联合国的信息化。

6. 巴基斯坦代表团认为应有一定程度的自由来根据需要重新划拨资源。应研究制定一些标准来管理这些划拨出来的资源, 并且更加明确地了解所划拨出来的资源对相关方案的影响。此外, 为计算经费总额而确定的职位空缺率也应尽可能地接近实际空缺率, 而且如果确实证实在联合国内缺乏所需要的

能力，则应向有关顾问咨询。巴基斯坦代表团支持执行关于取消一些用处不大的产出的《方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则》第 5.6 条。但巴基斯坦代表团像行政和预算问题咨询委员会一样认为，在建议取消一些已经得到评审机构明确许可的产出时，应征求相关政府间机构的意见。巴基斯坦代表团还希望能够明确说明重新登记用于共同事务基础设施的经费所产生的影响，这些经费在通过 2002-2003 年方案预算时已经取消。重新评估成本通常是在 12 月份进行，推迟重新评估成本的问题也值得人们仔细商榷。

7. **Baali 先生**（阿尔及利亚）说，阿尔及利亚代表团赞同代表 77 国集团和中国以及代表非洲国家集团所做的发言。他强调指出，联合国的改革是为寻求更加和谐、更加有效和更加具有活力，因此联合国的改革具有重要意义。他提醒注意这样一个事实，即方案预算是一个工具，可以促进变革，加强联合国履行相关政府间机构所规定的职责的能力。因此两年期方案预算草案的重点应是采取何种措施来应对全球化以及实现《千年宣言》所确定的目标。

8. 执行方案以及相关工作多年以来一直受到一些经费上的限制，因此更加迫切的是必须优先考虑采取何种途径进行磋商，以及必须使秘书处加入谈判。对此，阿尔及利亚代表团特别强调指出，至关重要的是应遵守第 41/213 号决议确定的预算程序，并注意维护会员国在深入分析划拨资源中所发挥的作用。

9. 阿尔及利亚代表团欢迎对成果预算制所作的改进，特别是欢迎引入成果衡量标准以及建立基本数据，以此来追踪在两年期中所取得的进展，并将这种方法应用于行政领导和管理工作中。但阿尔及利亚认为，只要联合国不拥有全面的信息系统以了解与财政管理系统相关的规划，联合国便难以改进成功指数的制定，并难以看清楚在多大程度上相关产

出有助于达到既定目标，有助于实现每个子方案期望取得的成果。

10. 阿尔及利亚代表团仔细研究了涉及非洲的预算章节，秘书长要求划拨资源，以加强非洲问题特别顾问办公室支持非洲发展新伙伴关系的能力，阿尔及利亚代表团对此表示支持。令阿尔及利亚关注的是，职位空缺率，特别是非洲经济委员会管理人员类的职位空缺率极高，这有可能会妨碍非洲经济委员会支持非洲发展新伙伴关系的工作，最终会影响联合国为非洲国家付出的努力，而《千年宣言》已经强调指出了非洲国家的特殊需求。

11. **Tal 先生**（约旦）发言说，约旦代表团详细研究了方案预算草案，支持摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言。约旦代表团强调指出，联合国应拥有所需要的一切资源来完成审议机构委派给联合国的职责，约旦代表团认为，应最有效地利用财力资源，并严格遵守有关必须实施账目监督和透明的规定。约旦代表团满意地注意到，提出方案预算的程序已经简化，该文件指出了应达到的目标，并提出了测定成功指数所采纳的基本数据。约旦代表团完全同意为改进以成果为中心编制预算的程序而采取的措施，但并不把它看作是目的，而是一种行政管理机制，以便使联合国能够跟踪支出的节奏，必要时更好地查清所存在的缺陷和空白，并及时予以补救。

12. 约旦代表团同意行政和预算问题咨询委员会就推荐产出所做的说明：推荐产出应有所改进，以便更好地与预期应收到的成果相结合。应由各方案主任和预算负责人来推荐产出，所采取的形式应能够使人们在考虑取消某些产出时正确地和公正地进行评估。取消某些经审议机构明确批准的产出应与相关政府间机构进行磋商。

13. 为了尽量合理地利用联合国的资源，应定期重新审查各项方案及子方案所取得的成效，并且在必

要时应重新分配资源，以避免提出一些追加资源的要求。约旦代表团认为，适用于重新分配职位和公务人员不按习惯程序调动的主要标准应是工作负担；应帮助方案主任在有限可支配的资源范围内吸收消化增加的工作负担，方法是加大信息化程度，简化工作程序，更好地分配任务，以避免要求增加资源成为迫不得已的最后一招。

14. 行政和预算问题咨询委员会就重新划分职位和人员全面管理问题提出了报告，尽管约旦代表团原则上同意该报告的第 73 段至第 78 段所提出的建议，但担心所主张的方法会影响秘书长在重新分配资源方面所拥有的活动余地。必须更加准确地说明不同等级的职位空缺率和人员自然消耗率。

15. 约旦代表团尤为关注的问题是划拨用于招聘顾问和合同人员的资源有多少，方案预算草案对此并没有予以全部必要的说明以论证所要求的总额。约旦代表团注意到，行政和预算问题咨询委员会在其报告的第 92 段至 94 段中说明了用于论证招聘上述人员一成不变的理由，即秘书处没有所必须的能力来圆满完成一些工作，对此约旦代表团建议应重新审议这些工作，特别是那些循环反复的工作，并建议秘书处制定一项系统的培训和加强能力计划，对某些公务人员进行执行相关任务方面的培训。

16. 预算外资金被视为是在经常预算名义下对划拨给联合国的财力资源的重要补充，因此对预算外资金的划拨必须符合会员国确定的工作重点。约旦代表团同意行政和预算问题咨询委员会的意见，即对预算外资金应最大程度地分门别类地区别管理，并遵守联合国的相关财政规定和相关程序。最后一点，约旦代表团认为，有一些活动按逻辑应由经常预算提供经费，却越来越多地使用预算外资金来提供经费，这种情况应引起重视。

17. **Kim Sam-hoon 先生**（大韩民国）发言说，各会员国在审议 2004-2005 年度方案预算草案时应注意

到联合国的责任越来越大，所肩负的职责也更加复杂，但联合国的预算近十年来却没有增加。各会员国还应努力提高联合国的成本/效率比，因为预期进行的改革不应成为缩减预算的一个借口。

18. 鉴于人员支出在联合国经常预算总额中约占 80%，韩国代表团关切地注意到有人要求重新调整职位，并希望认真研究要求设立或重新调整职位所提出的各种论证理由。

19. 韩国代表团满意地看到，在秘书处和整个联合国系统的改革中，信息技术人员和通信技术人员得到了重视。韩国代表团认为这些技术人员可以帮助联合国明显提高自己的工作效率，并愿意让各会员国分享韩国在此方面的经验。

20. 关于以成果为中心制定预算问题，韩国代表团注意到秘书长努力以一种更加简明扼要的形式提出预算并使预算具有战略方向，韩国代表团对此表示欢迎并感到满意。但韩国代表团认为，指数的数量应加以明确，并应附带取得成果的配套措施，因此请秘书长和秘书处进一步精炼这种制定预算的办法。

21. **Volkov 先生**（俄罗斯联邦）发言说，审议 2004-2005 年度方案预算草案之时正值人们加紧思考联合国在现代世界中的作用。预算是一个工具，可以帮助联合国改革其运作，并使联合国的开支结构合理化，以加强联合国的行动能力，提高联合国各执行机制的效率。

22. 俄罗斯联邦支持经过修改的 2002-2005 年中期计划，支持秘书长为了根据各会员国确定的重点、目标和职责重新分配联合国有限的资源而提出的措施。2004-2005 年度方案预算草案的增长实际达到 0.5%，预计有可能在各个子方案之间重新分配资源，以便资助那些列为重点的活动。俄罗斯联邦代表团注意到仅仅只取消了 912 项产出，因此认为至关重要的是应重新审议那些已经过时或无效的方案和活

动，以便将资源重新分配给一些具有高度重要性的活动。同样，应划拨出一些新的财力资源，以经常预算的方式来资助人道主义事务协调厅人员的开支。制定预算的新方法应便于重新分配财力资源，并能够发现相关的活动领域，在这些活动领域既能节约开支而又不损害已批准的重点工作。

23. 俄罗斯代表团认为，预算更加简明扼要并确定了优先考虑的战略方向。前言和引言清楚地说明了主要的预算参数、目标和优先重点。制定预算的方法已经有所改进，并以取得明显成果为中心，这样做可合理使用划拨给相关方案和项目的资金，与此同时又可以跟踪开支情况。但是，这些改进只有与新的预算执行方式相配套才能产生效果。此外，只能是令人感到遗憾的一点是，预算草案没有将相关资源和相关活动直接联系起来，而将这两者直接联系在一起将特别有助于各会员国了解规定的经费是否可以顺利取得预期的成果。

24. 预算规定的开支总额为 3 058 200 000 美元，这个开支总额将经过复杂的谈判，因为这既是一个财政问题，同时又是一个政治问题。追加的财力资源必然要补充到上述开支总额中，以便为重点活动提供经费，俄罗斯代表团希望知道将如何考虑使用追加的财力资源，并希望知道这些资金将从何而来。俄罗斯代表团认为可以在一些方面实行节约，如行政管理、总务服务、出差旅行和顾问服务。俄罗斯代表团支持行政和预算问题咨询委员会关于重新评估预算的建议，并同意该委员会关于职位空缺率和调整职位的建议。俄罗斯代表团关切地注意到增加职位和调整职位的各种要求。俄罗斯代表团提请注意要求增加培训和信息技术经费这一问题。俄罗斯代表团认为，应研究制定一些跟踪和评估的方法，以便在培训方面所投入的金额能够产生效益和提高效率；在某些情况下，如能制定一项更加灵活和更加有效的人员管理政策，将肯定能够解决行政管理

人员的素质问题。同样，应在考虑新的投资之前评估在此方面已经投入的资金所产生的效果。

25. **Ndhlovu 女士**（南非）发言说，南非代表团完全同意由摩洛哥代表 77 国集团和中国所做的发言，并完全同意由博茨瓦纳代表非洲国家集团所做的发言。她强调指出，审议方案预算草案应考虑联合国改革的背景。正因如此，方案预算草案应继续将重点放在秘书长为加强联合国组织而采取的措施上。

26. 南非认为，各会员国之所以参加联合国，是基于共同的价值观，这些价值观已在《千年宣言》中得以重申，随后又在《蒙特雷共识》和《约翰内斯堡执行计划》中得以重申。上述文书正在化为国际范围内广泛的努力，以争取实现千年发展目标，经常预算应规定充足的财力资源，以便统筹落实千年发展目标。秘书长之所以必须继续关注联合国的财力资源得到合理、透明和负责任的使用，是因为在预算停滞的背景下存在一些限制因素，制约了人们的期望。如果增加新的预算限制，将会严重损害联合国的能力，使联合国不能确保提供人们期望联合国提供的服务，特别是如果会员国继续赋予联合国新的职责，情况更是如此。现在应认真考虑能否制定一项比 2001 年批准的预算更为务实的预算。

27. 在预算文件中已经指出，在重点方案项下增加的开支大部分将由在已批准的概算范围内重新划拨的财力资源提供资金。对此应提请注意的是，大会在其第 57/300 号决议中已强调指出，改革不应被视为是一项旨在削减预算的行动（第 4 段），联合国应继续加倍努力，通过改善机制、提供充足的资源和开展有效的跟踪工作来实现发展目标（第 5 段）。因此应注意到，任何资源重新配置均应充分考虑到中期计划所确定的重点工作，丝毫不应损害联合国为实现发展方面的目标而拥有的能力。

28. 建立非洲问题特别顾问办公室是为了支持实施非洲发展新伙伴关系而采取的一项重大措施，人们

愿意相信非洲问题特别顾问办公室将拥有所需要的财力资源和人力资源，以便完成赋予该办公室的职责。非洲经济委员会专门负责在区域一级监督联合国涉及非洲发展新伙伴关系的各个机构之间的协调与协作。南非希望非洲经济委员会也将会获得所需的财力支持。

29. 关于联合国内罗毕办事处，在此科目下列入经常预算的资源总额将首次超过预算外资源总额。这样加强该办公室的行政手段将能够使联合国环境规划署和联合国人类住区规划署集中自己更多的资源来执行那些实质性方案，特别是涉及到约翰内斯堡首脑会议的方案和支持非洲发展新伙伴关系的方案。此外，秘书长提出了旨在更新和扩大内罗毕会议设施的建议，南非在对此表示欢迎并感到满意。

30. 南非代表团注意到，注重成果的预算编制方法已经首次应用于执行机构和行政机构栏目下的各个预算科目之中。南非代表团意识到，可能需要若干年才能使这种制定预算的方法成熟起来，但南非代表团认为，到那个时候这种方法将可以使开支合理化，并且更好地跟踪联合国所取得的成果的质量。

31. **Hannesson 先生**（冰岛）发言说，冰岛代表团同意意大利代表欧洲联盟所做的发言。他坚持强调几点。联合国的预算庞大，其总额已达到 30 多亿美元，这反映出联合国系统的发展，但也使人质疑联合国面临的种种任务，质疑联合国担负这些任务的实际能力。

32. 联合国各会员国均尽其所能地为方案预算提供资金。应以明确的和有策略的方式提出预算，并应以成果为标准划拨资金，这样做符合所有会员国的利益。同样，制定计划应以可以达到的目标为导向。应实行成果预算制并实施管理改革。应增加透明度，使提出的预算更加简明扼要，并就预算执行情况提交详尽的报告。管理应基于严格的内部监督和监察机制。重叠的活动和职能应取消。内部监督事务厅

完成了审计工作并提供了极为全面的咨询意见，冰岛代表团对此表示敬意，并鼓励所有部门的负责人对内部监督事务厅提出的建议做出回应。

33. 为了使联合国能够履行自己的职责，还应使联合国拥有一个可靠的和出色的信息系统。这是进行改革的重要工具之一，应在未来的预算中对这一重要的工具予以优先地位。从最为广泛的层面上来讲，冰岛强调指出，列入预算的活动其目的是填补世界信息鸿沟，因此具有重要意义。冰岛代表团特别希望将于 12 月份在日内瓦举行的信息社会世界首脑会议能够在此方面取得进步。

34. **Pulido Santana 女士**（委内瑞拉）表示同意摩洛哥代表团代表 77 国集团和中国所做的发言，并同意秘鲁代表团代表里约集团所做的发言。她认为，秘书长在提交的预算中做了一些新的修改，这一点令人欢迎，但应做的工作还很多，目的是使预算的中心不再放在出资额上，而是放在成果上和由此产生的责任制上。关于方案执行情况，委内瑞拉代表团关切地注意到行政和预算问题咨询委员会所做的说明，即目前尚不存在任何有效的机制来追踪、评估和测定联合国各项方案和活动取得的效果和效益，与财政方面也没有直接关联。委内瑞拉代表团希望秘书处就此做出澄清。委内瑞拉意识到实行成果预算制尚处于起步阶段，还有待逐步改进和完善。但应加速这一改进完善的进程。

35. 2004-2005 两年期方案预算草案的主要特点之一是将某些资源重新调配，用于一些重点领域。但委内瑞拉认为，预算所有章节均十分重要，委内瑞拉希望务必考虑到《千年宣言》中陈述的目标，以及 2002-2005 年中期计划和有关重要国际会议在经济和社会领域取得的结果。这位女发言人列举了一些列入预算的活动，这些活动直接关系到委内瑞拉政府为满足国家多方面的紧急需求所确定的重点工作，特别是消除贫困和社会排斥。她重申，民主、

参与和关心民众需求的政府和透明负责任的行政管理是实现可持续发展必不可少的基础，这就是说要关心社会的重点问题和以人为本。她希望会员国能够同意划拨给秘书长必需的财力资源，以便为列入 2004-2005 两年期计划的活动提供经费，并希望在 2004-2005 两年期中能够严格遵守预算纪律。

36. **Obame 先生**（加蓬）表示同意摩洛哥代表 77 国集团和中国所做的发言以及博茨瓦纳代表非洲国家集团所做的发言，希望对此补充自己的意见。提出 2004-2005 两年期方案预算草案的框架是《千年宣言》、历次国际会议提出的建议和经过修改的 2002-2005 年中期计划所确定的指导方针。加蓬代表团感到满意的是，根据成果预算制的原则，并依据大会第 55/231 号决议，所提出的预算分卷篇幅减少，而且简明扼要。根据对开支的初步估计，方案预算草案的总额约为 30 亿美元，预计将净增加 117 个职位。关于将某些临时性职位变成永久性职位问题，加蓬代表团认为应将职位水平与预期达到的效率联系起来，以便能够明显提高服务质量。设立职位，一旦穷尽调整的所有可能性，则应根据地区代表平衡原则进行。比较上一年度，预算限额略有上升，实际增长为 0.5%；鉴于所规定的职责和活动量不断增加，将财力资源向重点领域调整无疑势在必行。

37. 预算外资金上升这一趋势令人关注。2004-2005 两年期，预算外资金的估算总额达到 42 亿美元。加蓬代表团认为，至关重要的是应对预算外资金的增加进行管理，以便遵守联合国组织的多边特性。此外，加蓬代表团欢迎关于取消某些已过时的某些产出的建议，这是执行《方案规划条例和细则》第 5.6 条，与此同时加蓬代表团认为，必须就所针对的 912 种产出的边际效用问题达成共识。

38. 人们纷纷要求拨款，以加强特别是与非洲发展、和平与安全相关的活动，加蓬对这些要求予以密切关注。加蓬特别关注支持经济和社会事务部的工作，

以及支持落实非洲发展新伙伴关系，并对为最终设立了非洲问题特别顾问办公室所付出的努力表示敬意。在和平与安全方面，应加强联合国与非洲各个组织之间的合作，因此有必要加强非洲在维护和平方面的能力，进一步加大对维和行动部的支持。加蓬代表团认为，只有有效落实解除武装、复员、重新安置、回归社会和遣返回国的计划，才能使联合国在非洲的三大维和使命得以完成，这三大维和使命即在利比里亚、刚果民主共和国和科特迪瓦维和使命。应给负责解除武装的联合国相关机构划拨充足的资源，以便这些联合国机构能够支持在此方面提出的地区倡议，特别是通过联合国非洲和平与裁军区域中心予以支持。最后一点，令加蓬代表团感到满意的是，信息和通信技术以及人员培训所要求的拨款达到了令人称赞的水平，加蓬代表团将在正式磋商时详细论述这些问题。

39. **Apata 先生**（尼日利亚）发言说，尼日利亚代表团同意摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言，并同意博茨瓦纳代表非洲国家集团所做的发言。对 2004-2005 两年期提出的预算比上一年度略有增长，尼日利亚对此表示满意，因为现在是时候了，应使联合国拥有与其使命规模相适应的手段。对提出的预算做出了一些改进，指明了应达到的目标，这为审议方案预算草案提供了方便。按成果编制预算不可否认是一个进步，但还需进一步精炼，以便提供一个真正有效的辅助工具来帮助做出决策。咨询委员会就此提出的意见极为有益。

40. 资源配置符合中期计划所确定的、并由方案和协调委员会审定的重点方案。应加强该委员会的作用；此外，该机构在其最近一次会议上已考虑要重新深入研究自己的工作方法，以使自己的工作更加有效。在各子方案之间重新分配资源是 2004-2005 两年期方案预算草案的主要特点之一。希望能够进行一项研究，以确定这次重新分配资源对联合国相关活动的影响。在此方面必须谨慎一些，因为有必

要遵守由会员国在各个方案中确定的重点。还应注意以协调的方式执行《方案规划条例和细则》第 5.6 条，并在决定取消哪些产出时与相关的政府间机构进行磋商。

41. 尼日利亚代表团注意到人们建议扩大秘书长在重新分配职位方面的权力。但为了使这一措施无损于联合国各机构和实体的特权，应同时赋予联合国各机构和实体更大的自由来招聘人员，直到招聘 P-4 级或 P-5 级的人员。更进一步地分析各种可供考虑的选择有助于大会对这一重要的问题发表意见。此外，尼日利亚希望能从秘书处得到保证，即空缺一些职位其目的不仅仅只是为了实行某些节约。非洲经济委员会的行政人员职位空缺率依然极高。应该迅速填补这些空缺职位，以便非洲经济委员会能够在支持非洲发展新伙伴关系框架内赋予该委员会的更多职责。

42. 加强联合国在信息方面的能力是一件好事，但应列入一项明确制定的战略之中，这项战略还应包括所有履行职务的场所和各个区域委员会。咨询委员会在其报告第 125 段提到决策系统存在不足，对此应加以弥补。

43. 应将活动的中心重新放在《千年宣言》和联合国召开的各次重要大会和会议文件所确定的重点上，与此同时应关注确保为重要的方案提供预先规定的资金额度。还应使各方案主任有更多的自由来管理拨款，并且注意划拨预算外资源能够符合会员国批准的重点工作。尼日利亚对成立非洲问题特别顾问办公室表示满意，并希望该办公室能够拥有相应的等级结构和必要的人员，以便该办公室以令人满意的效率运转起来。

44. **Hønningstad 先生**（挪威）发言说，新提交的方案预算比以前的若干预算更好地反映出诸如《千年宣言》和历次重要会议文件中所阐述的联合国的重点工作，他对此感到满意。令他特别满意的是，通

过重新分配资源，各重点活动广泛得到了资金。他认为，预算拨款总额实际上全面提高，即增加了 0.5%，这是合理的，尽管许多会员国面临财政困难。

45. 挪威政府完全支持所提出的预算及其重点、总额和资源调配。一个零增长的预算是不现实的，因为联合国应该拥有足够的资源来完成肩负的新职责。因此挪威政府支持秘书长为将重点活动列入经常预算所付出的努力。令挪威政府感到遗憾的是联合国近几年来不得不越来越多地求助于预算外资金，这种操作方法不是最为合理的手段，难以解决共同的问题，并违背了集体责任和互助的原则。

46. 挪威向咨询委员会的工作质量表示敬意，但并不同意以节约 4 100 万美元为目的而提出来的建议。挪威感到特别遗憾的是取消 P-5 级的骨干职位，已向联合国安全问题协调员办公室建议设立这些职位。挪威强调指出，挪威极为重视联合国预防和管理冲突的能力，因此努力加强人员安全具有实质性的重要意义。

47. 令挪威感到满意的是，重点放到了国际发展合作上，特别是要显著增加联合国对非洲发展新伙伴关系的支持。非洲大陆确实应该得到特别的援助和特别的关照。

48. 挪威坚决支持秘书长关于支持人权事务高级专员办事处工作的建议，但对划拨给该方案的资源不足表示关切，因为该方案过分依赖于预算外资金。

49. 挪威满意地注意到均等问题已经成为预算程序一个不可分割的组成部分，并在此方面确定了一些目标和成效指数。此外，大会第五十七届会议批准设立性别问题和提高妇女地位问题特别顾问这一职位，挪威对此表示满意，但认为这一重要的职位至少应定为 P-5 级，并请秘书长行使自己的酌处权来重新为这一职位定级。

50. 划拨给禁毒、预防犯罪和打击国际恐怖主义的资源大幅度提高，挪威对此表示欢迎和满意。

51. 人道主义援助是预算的重点之一，已经提出一些具体建议，以便更好地协调联合国在此方面的努力，挪威对此表示满意。挪威同意有关建议，即将划拨给联合国难民事务高级专员的经常资源增加250万美元，挪威甚至同意更大幅度的增加资源。因此挪威不同意行政和预算问题咨询委员会在此方面的意见。

52. 挪威完全同意相关建议，即根据大会第57/300号决议，在秘书处信息技术和培训方面投入资金，以确保相关重要会议的后续工作。

53. 挪威满意地看到，按成果编制预算已得到广泛的应用，已经提出了更多的目标、预期达到的成就和成果指数。但挪威认为，在此方面要做的工作还很多，并认为行政和预算问题咨询委员会就执行相关方案和报告提出的意见颇有益处，但挪威依然期待着联合国能够改进自己的运作和管理。

54. **Aguinaldo 女士**（菲律宾）代表东南亚国家联盟成员国发言，她表示同意摩洛哥代表以77国集团和中国的名义就方案预算草案所做的发言。令东南亚国家联盟感到满意的是，提交预算草案的期限得到了遵守，文件更加简短，更加策略。她还认为，相关报告应更加简短，目标性更强。东盟相信，合理使用资源的前提是有效的人员管理政策，东盟支持秘书长为使联合国拥有具有多方面才干、知道适应变化的公务人员所付出的努力。东盟还高兴地看到，将性别平等问题纳入通盘考虑将受到重视，这将使妇女同男人一样受益于联合国的政策和方案。

55. 东盟同意新的预算方针，新的预算方针更好地反映了联合国的重点工作，诸如在2002-2005年中期计划、《千年宣言》和一些重要的国际会议上所确定的重点工作。东盟极为重视亚洲和太平洋地区经济社会委员会的方案预算，并希望该委员会能够拥有

充足的财力资源和人力资源，以便能够执行在以下三个重要方面的工作计划，即消除贫困、管理全球化所产生的效应以及寻求解决新的社会问题。

56. **Herrera-Lopez 先生**（墨西哥）表示同意秘鲁代表以里约集团的名义所做的发言，他认为，除了新的介绍形式之外，预算草案与以前的预算草案几乎没有什么不同。他认为，预算草案太长而且可操作性差，并且不够策略、简要和透明。

57. 墨西哥代表团认为所建议的增长，即按价值计算实际增长0.5%或6%并不太重要，该代表团认为所实施的改革应体现为削减预算拨款总额。因此，墨西哥代表团希望秘书处建议取消大量废弃的或多余的活动，或者是秘书处表示意愿，改进或取消一些复杂和开销庞大的做法和程序。此外，在某些情况下，秘书处将自己作为会员国的对话方，在实现自己的目标方面总是以缺乏资源为掩护躲躲闪闪。

58. 然而势必要看到的是，所有上述缺陷均以这种形式或那种形式存在于预算草案之中。为了弥补这种情况和提高联合国的效率，会员国应制定明确的重点，秘书处应尽量合理利用分配给自己的资源。

59. 墨西哥执行的预算原则特别严格，懂得在使用国家资金中应表现出守纪律，讲效率，并且透明。墨西哥期望秘书处也能同样地严格。

60. **Effah-Apenteng 先生**（加纳）发言说，加纳代表团完全同意摩洛哥代表以77国集团和中国的名义所做的发言，并完全同意博茨瓦纳代表以非洲国家集团的名义所做的发言。加纳对2004-2005两年期方案预算草案表示欢迎和满意，并注意到了行政和预算问题咨询委员会提出的建议，这些建议为将来的谈判奠定了有益的基础，加纳同样也注意到了方案和协调委员会提出的建议。秘书长在了解了安全问题研究小组最近提交的报告后有意要重新研究所有安全问题，加纳对此表示满意。加纳欢迎对提交预算所做出的改进，特别是对所做出的相关努力表示

敬意，做出这些努力的目的是精炼按成果编制预算的程序，促进充分执行预算，在同一个方案的各个子方案之间调整资源，重新确定重点方向，以便根据大会第 57/300 号决议，配合联合国为履行最新职责而展开的活动，特别是履行千年首脑会议、筹措发展资金会议和可持续发展问题世界首脑会议所赋予的新职责而展开的活动。加纳希望这些改进工作体现为执行方面的实际变革步骤。

61. 加纳代表团同意行政和预算问题咨询委员会在其报告第 9 段提出的意见，即应将重点放在所取得的成果上，放在对成果负责的人的责任上。加纳代表团认为，这是最好的手段，可以使会员国在按成果编制预算的过程中充分发挥作用，但会员国应从联合国获取必要的信息以便做出决定。加纳代表团还同意咨询委员会在报告第 14 段至 29 段就相关方案的执行情况所做的报告，并同意其他一些相关报告，但认为这些问题应该在其他政府间改革倡议的框架内加以研究。

62. 职位对于像联合国这样的一个组织来说是重要的资源，关于职位问题，加纳注意到秘书长提出的建议，即将行政管理职位的空缺率定在 5%，将总务人员的职位空缺率定在 1.5%，并注意到行政和预算问题咨询委员会建议将这些空缺率分别定在 5.5% 和 2.3%，加纳倾向于支持后一种建议，因为这样可以节约 1 250 万美元。但是令加纳关切的是，在第 11 章（联合国支持非洲发展新伙伴关系）和第 18 章（非洲的经济和社会发展）中行政管理人员类别空缺职位过高，恳请秘书处加速招聘称职的人员，以便达到在援助非洲发展重点领域方面确定的目标。

63. 关于职位重新分类的建议，加纳高兴地注意到，秘书长已经建议执行大会第 56/253 号决议第 64 段所述标准，将职位重新分为 44 类。加纳总体而言同意行政和预算问题咨询委员会就此提出的建议，但对

该委员会在报告第 73 段至 78 段提出的意见表示关切，这些意见即应简化在人员管理方面、特别是在职位分类方面目前自由行事的方式。加纳认为，行政和预算问题咨询委员会提出的意见为讨论提供了良好的基础，特别是为灵活性应达到何种目标的讨论提供了良好的基础。但行政和预算问题咨询委员会在报告中没有提出任何标准，深入研究审议势在必行，比如除了第 56/253 号决议所述的职位以外，秘书长可执行何种标准来重新划分 G-1 至 G-6 类职位以及 P-1 至 P-5 类职位。

64. 对人员实行全面管理的建议被提了出来，这涉及到在预算章节之间的职位互换，对此，加纳表示质疑的是，这种人员全面管理将会对空缺率一直较高的部门产生何种影响。新政策实际上可能会对执行方案产生直接影响。但加纳依然认为这一建议是令人感兴趣的，并不反对将通过预算外资金提供经费的所有职位纳入人员编制表，以便确保对联合国人力资源进行更加合理的管理。关于提议设立的职位，加纳认为最好是使用临时人员来执行临时任务，比如那些要赶进度的任务。

65. 加纳注意到了行政和预算问题咨询委员会在报告第 80 段至 83 段提出的意见，但不同意该委员会就预算的某些章节提出的建议，特别是第 8 章（法律事务）。秘书长建议将国际贸易法处改为一个司，由一名 D-2 级的主任来领导，加纳认为秘书长的这个建议确实是有道理的，原因是这个部门对联合国国际贸易法委员会所提供的支持。

66. 关于在信息技术和培训方面的投资问题，加纳代表团和其他国家代表团一样认为，投资应实行节约。加纳代表团注意到对联合国的程序已做了许多改进，信息技术在此方面发挥了作用。加纳代表团同意行政和预算问题咨询委员会在此方面提出的大部分意见，承认必须加强中央一级的管理和决策系统。但是，现在已有信息司司长职位，再设立一个

负责信息的高级职位，加纳代表团认为这样做似乎不妥，因此不同意在报告第 126 段中陈述的观点。加纳代表团注意到秘书长最近提交的报告 (A/58/377)，认为在报告中提出的建议可以作为就此问题展开讨论的出发点。

67. 加纳代表团高兴地注意到，根据大会第 57/2 号决议，已经对中期计划的第 8 个方案做了修改，方案和协调委员会已建议通过该方案。成立了一个副秘书长兼非洲问题特别顾问办公室，负责协调联合国对非洲发展新伙伴关系的支持，加纳代表团对此感到高兴。

68. 关于第 28 章，加纳代表团满意地注意到根据联合国的重点调整了信息部的工作，这样做符合会员国在此方面的要求。加纳代表团欢迎对欧洲各信息中心进行重组，这样做可以为资源不足的部门调配资源，如设在发展中国家那些信息中心，或者是加强联合国网站上的多种语言。加纳代表团颇感兴趣地期待着这些措施在几年内产生影响。

69. **Motomura 先生** (日本) 认为，名义上的零增长本应指导制定方案预算工作。为了向新的需求提供资金，应确定一些重点，将划拨给一些不重要的活动的资源调配给那些重点活动。日本代表团认为，尽管秘书长已经建议取消 912 项产出，但并没有完全如愿地细心研究所有可能被取消的活动。行政和预算问题咨询委员会主张将预算拨款总额削减 4 100 万美元，日本政府支持该委员会的这一建议，但认为提出的削减还不够，预算总额不应超过 30 亿美元。

70. 日本代表团认为应改进秘书处的职位结构，秘书处拥有的高级职位过多。日本代表团希望秘书长将秘书处的职位结构与主要国家政府和其他国际组织的职位结构加以比较，这些国家政府和国际组织的职位结构也存在顶层职位过多的倾向。日本代表团认为，从加强秘书处的角度来看，设立新的高级职位是没有道理的，并有加剧目前已存在的失调的

危险，只会损害联合国的效率。此外，日本代表团认为，应使秘书处年轻化。行政和预算问题咨询委员会建议秘书长应拥有管理人员编制表的权力，对此日本代表团认为首先应改进职位结构。

71. 秘书长于 2002 年 2 月通过了节约措施，大大促进了联合国各项活动的合理化，日本对此表示满意。但日本代表团认为，这样节约下来的资金应尽可能地用于弥补由于通货膨胀和汇率浮动造成的开支增长。

72. 日本代表团认为，必须在 2004 年年底重新评估费用。日本代表团同意行政和预算问题咨询委员会提出的建议，即应推迟原先定于 2003 年 12 月进行的重新评估费用工作，因为预算拨款总额极有可能因汇率浮动而大幅度增加。日本代表团最后认为，尽管为改进秘书处人员的地区代表比例付出了努力，但效果远不能令人满意，敦请秘书长采取新的措施来改善这种局面。

73. **Nambiar 先生** (印度) 发言说，印度代表团同意摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言。他认为，2004-2005 年度的经常预算定在约 30 亿美元，这仅仅只是供联合国动用的资源中微薄的一部分，因为预算外资源可能会达到 42 亿美元，维和行动的预算将超过 50 亿美元，这还不包括各个法庭的预算，各个法庭的预算数目约为 6 亿美元。因此应看到关于方案预算的辩论其重要性是相对的，但这并不是否认必须严格控制联合国的支出。像印度这样的发展中国家并不试图搞微观管理，发展中国家首先希望的是确保预计相应的资金，用于对他们而言具有重要意义的活动领域，主要是经济和社会领域。

74. 按成果编制预算这一合乎逻辑的框架已经得到进一步的改善：对每一个方案今后将确定要达到的目标。但是，仅仅列举期望取得的成就和成功指数

还是不够的，还应拥有相应的工具来评估所取得的成果的质量。

75. 在重新评估费用之前所提议的预算拨款总额符合大会在第 57/280 号决议中批准的概算。但务必要看到概算极少得到遵守。

76. 印度代表团满意地注意到在预算的各章之间重新调配了资源，这样可以限制要求增加拨款，增加的拨款仅仅只有约 1 500 万美元。秘书长已经建议取消一些作用不大的报告、会议和活动。在这方面无疑还可以进一步节约，应就此展开讨论。还应确保《方案规划条例和细则》中的规定得到执行，以便确定已经建议取消的 912 项产出。

77. 咨询委员会在报告中就调配资源、人员问题、要求增加职位、人员编制表的管理等问题提出了建议，印度代表团对咨询委员会的上述建议表示关注，并希望在正式磋商时详细研究这些建议。印度代表团感到满意的是，重新将资源集中用于联合国的重点工作，特别是增拨了资源，以支持非洲发展新伙伴关系的工作。总而言之，印度代表团希望秘书处和咨询委员会能够极为密切地协作，共同研究预算问题，以便使委员会的讨论透明并富有建设性。

78. Zhang 先生（中国）满意地看到已经根据按成果编制预算的方法制定了 2004-2005 两年期方案预算草案，按成果编制预算的方法提供了一个有效的工具，可用于确定实现会员国确定的目标所必需的资源量。中国代表团注意到，2004-2005 两年期预算的预测总额约为 30 亿美元，即比上一年度的预算增长 5.8%。中国代表团认为，联合国应在确定的预算拨款总额范围内圆满完成自己的工作，控制支出，改进管理，避免任何形式的浪费，并且尽量最有效、最合理地利用自己所拥有的资源。特别是联合国应充分利用信息和通信技术，以减少行政和管理开支，这样可以使联合国将更多的资源用于发展。咨询委

员会就分配资源提出了一些有益的建议，这些建议还需经秘书处仔细研究。

79. 中国代表团希望预算负责人和方案负责人能够加强协作，制定一些现实的成果指数，根据这些成果指数将系统地取消那些无效和过时的产出，这样做只会加强实施重点工作。

80. 方案和协调委员会在第四十三届会议上提出了一些建议，会上对预算问题进行了充分讨论。中国代表团希望，这一机构的磋商评议今后能够更加有效、更加务实和更加灵活。

81. Oratmangun 先生（印度尼西亚）发言说，印度尼西亚代表团同意摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言，并同意菲律宾代表以东南亚国家联盟的名义做的发言。印度尼西亚代表团满意地看到，2004-2005 两年期方案预算草案的介绍方式简明扼要，并且是在按成果编制预算这一合乎逻辑的框架内提出的。但印度尼西亚代表团认为，这一框架应逐步建立，同时充分遵守《方案规划条例和细则》；这一框架还应有助于加强各种责任化机制。

82. 2004-2005 年方案预算草案应使联合国拥有相应的手段来继续完成自己的行动，以便实现《千年宣言》和为发展问题专门召开的历次重要会议所确定的目标。特别是应预先考虑到必须展开的活动，以完成筹措发展资金国际会议和可持续发展问题世界首脑会议的后续工作。有鉴于此，印度尼西亚代表团坚信必须加强经济和社会事务部。此外，印度尼西亚代表团还看到在各方案之间进行重大资源调整的考虑。对此，印度尼西亚代表团认为有必要提请注意，在若干方案之间分配资源应反映出中期计划确定的重点工作。秘书长为促进实施非洲发展新伙伴关系付出了努力，印度尼西亚代表团对此感到满意，并对成立非洲问题特别顾问办公室表示欢迎和满意。

83. 印度尼西亚代表团认为，方案预算草案应有利于执行大会在第 57/300 号决议中确定的改革措施，因为这些改革措施的目的是加强联合国组织，以应对目前世界上的种种挑战，与此同时印度尼西亚代表团坚持强调指出，使预算程序合理化在任何情况下都绝对不应有损于联合国完成会员国所确定的相关方案，特别是在开展国际合作以谋求发展方面的方案，改革进程不应表现为削减预算。

84. **Tun 先生**（缅甸）发言说，缅甸代表团同意摩洛哥代表以 77 国集团和中国的名义所做的发言，并同意菲律宾代表以东南亚国家联盟的名义所做的发言。秘书长提出的建议的目的是使联合国的活动更加符合《千年宣言》和历次重要的国际会议形成的文书中规定的重点工作，增强会议服务效率和信息活动，缅甸代表团对此表示欢迎和满意。缅甸代表团注意到所提交的预算简明扼要，制定预算仍然是采用按成果编制预算的方法。缅甸代表团认为应定期重新研究这种方法，以求改善这种方法的执行情况。

85. 缅甸代表团强调指出，2004-2005 年中期计划已经过修改，并已经由大会第 57/282 号决议通过，正是应根据这一中期计划来指导制定 2004-2005 年度的方案预算草案。预算纪律对提高联合国的效率是必不可少的，但不应损害会员国所确定的活动的开展，特别是那些让发展中国家、尤其是最不发达国家受益的活动。应预先考虑在一些领域划拨充足的资源，如环境、经济和社会发展、减少贫困和人道

主义援助。应重视信息化和培训，这无疑将有助于使联合国更加出色，但为了使联合国能够圆满完成自己的使命，所有会员国均应全面和及时履行自己的财政义务。

86. **Ognjanovac 女士**（克罗地亚）对所提交的预算有所改进和简明表示满意，她希望能够重视咨询委员会的建议，即采用一些手段，进一步改进按成果编制预算的方法，以便制定将来的预算文件。

87. 经批准的下一个两年期预算应符合以下双重目标：为完成规定的工作预计充足的资源，努力使这些资源得到最佳利用。咨询委员会就此在报告中提出了极为有益的原则。克罗地亚代表团认为，可以进一步改进活动的等级划分，特别是系统地评估那些作用似乎不大的方案，这样做可以根据《千年宣言》确定的目标将资源重新调配给新的重点工作。克罗地亚坚决支持联合国的行动，按时缴纳会费，希望 2004-2005 两年期方案预算草案能够得到一致通过。

其他问题

88. **主席**发言说，乌克兰要求允许乌克兰申请填补会费委员会的空缺席位，尽管递交申请的截止日期已过。如果没有异议，他将认为第五委员会希望同意这一申请。

89. **就这样决定。**

中午 12 时 35 分散会